



© Mucem Agnès Mellon

## **14<sup>th</sup> Symposium of the ICTM Mediterranean Music Studies Group**

***Music, Bridges, Passages: Towards a Mediterranean paradigm?  
Musiques, ponts, passages: vers un paradigme méditerranéen ?***

**Marseille, Fort St Jean, MUCEM, June 26-30 2023**

The symposium is hosted by

Institut d'Ethnologie Méditerranéenne Européenne et Comparative (IDEMEC),  
CNRS/Aix-Marseille Université)

&

Musée des Civilisations de l'Europe et de la Méditerranée (MUCEM),  
MucemLab, Fort St. Jean

[ictm.marseille.2023@gmail.com](mailto:ictm.marseille.2023@gmail.com)  
[olivier.tourny@cnrs.fr](mailto:olivier.tourny@cnrs.fr)

**Monday June 26**

**09:30-10:00** Coffee and tea, Fort Saint-Jean, MUSEM, Marseille

**10:00-10:30** Opening welcome from the MMSTG Chair Ruth Davis, from the Head of MucemLab Aude Fanlo and from the 14<sup>th</sup> Symposium co-Chairs Olivier Tourny and Séverine Gabry-Thienpont

\*\*\*

**11:00-12:15**

**Panel 1 – History of migratory movements in the Mediterranean (I)**

Chair session : PALOMA ELBAZ Vanessa, University of Cambridge

COHEN Judith, York University

*Yendome para Marsilya: Marseille and other Mediterranean cities in Judeo-Spanish songs*

MESSEDER Gabrielle, City, University of London

*Brazilian musical encounters in 'Golden Age' Beirut*

EL SHAWAN CASTELO BRANCO Salwa, Universidade NOVA de Lisboa

*Bridges and Passages. Italian Musicians in Cosmopolitan Cairo*

TAWFIK Kawkab, IFAO/Cedej Cairo

*Musical memories of slavery, colonial and class subjugation in Egyptian zār*

\*\*\*

**14:00-15:00**

**Panel 2 – Influences and musical transfers through the ages**

Chair session : COHEN Judith, York University

ORTS-RUIZ Francesc, Universitat Autònoma de Barcelona

*When the other is the neighbor. Mudejar and morisco performers in urban celebrations in medieval and early modern Iberia.*

KLEBE Dorit M., Chair Germany ICTM

*Cultural transfer of songs by Turkish âşık minstrels - an early document by the monk Bartholomeo Georgeviz, 1558, Lugdunum [Lyon]*

PRIMORAC Jakša, Croatian Academy of Sciences and Arts, Zagreb

*Following the trace of one influential historical sound in the Northern Mediterranean*

\*\*\*

**15:30-16:30**

**Panel 3 – About Nostalgia, Exile & Feeling**

Chair session : DAVIS Ruth, University of Cambridge

CHTATOU Mohamed, Université Internationale de Rabat

*Moroccan Jewish Music. A link to the past and a bridge to the future*

WEBSTER-KOGEN Ilana, SOAS University of London

*Theories of Exile and Moments of Intensity in North African Torah Chanting*

PITAKA BIELENBERG Aliosha, University of California, Berkeley

*Thinking about Music and Tradition in Cyprus*

**Tuesday June 27**

**09:30-10:30**

**Panel 4 – Encounters and artistic, literary and musical works**

Chair session : to be confirmed

DAVIS Ruth, University of Cambridge

*Crossings and checkpoints: navigating multiple paths to Jerusalem at the festival of the Ghriba, Tunisia*

MOURGOU Alexandra, University of Thessaly

*Imaginary geographies of rebetiko. Representations from the eastern Mediterranean to the urban spaces of deviation*

LEVAUX Christophe, Sapienza Università di Roma

*Sur les ponts et les frontières entre musiques savante et populaire. Le cas de l'avant-garde musicale à Rome*

\*\*\*

**11:00-11:45**

**Panel 5 – The music through the lens of politics**

Chair session: SECHEHAYE Hélène, Conservatoire Royal de Bruxelles

EMERY Ed, SOAS University of London

*The Songs of Sheikh Imam Eissa (1918-95) and Ahmed Fuad Negm (1929-2013)*

GABRY-THIENPONT Séverine Idemec/Aix-Marseille Université et PUIG Nicolas, URMIS IRD

*Traversées générationnelles dans les musiques égyptiennes : ruptures, passages, continuités*

\*\*\*

**14:00-15:00**

**Panel 6 – History of migratory movements in the Mediterranean (II)**

Chair session : TOURNY Olivier, IDEMEC, CNRS-Aix-Marseille Université

EVERETT Samuel Sami, University of Cambridge & IMERA, Aix-Marseille Université

*'Zouj': Dialogical Interactions in Judeo-Arab maghribi popular music*

WASSERMAN Simona, Israel Open University

*Embarking on a Mediterranean Journey: The Case of the Jerusalem Orchestra East and West*

DOĞUŞ VARLI Özlem, Bursa Uludag University State Conservatory Turkish Music and Ethnomusicology

*Gastroethnomusicological Soundscapes from Mediterranean Cultures*

\*\*\*

**15:30-16:40**

**Panel 7 – Musical performances in a transnational context**

Chair Session: EVERETT Samuel Sami, University of Cambridge & IMERA, Aix-Marseille Université

BACHIR-LOOPUYT Talia, Université de Tours (visio-conférence)

*From Global History to local ethnographies: exploring (dis)connections in the field of arab-oriental music in France*

OUERTANI Abderraouf, Centre Georg Simmel, EHESS

*Récurrence de la thématique de la frontière chez des musiciens arabes en migration en Europe : entre symbolique politique et réalité musicale*

SECHEHAYE Hélène, Conservatoire Royal de Bruxelles & AMEZIAN Laïla, Halfmoon asbl

*The Art of Bridging Audiences: Performing Moroccan Ša'bi Music in Brussels Weddings*

<b>Wednesday June 28</b>
--------------------------

**09:30-10:30**

**Panel 8 – The stakes on NTCI on music**

Chair Session: PUIG Nicolas, URMIS IRD

EREZ Oded, the Hebrew University of Jerusalem (videoconference),

*Jews and Arabs in the Time of TikTok: the case of Palestinian Daḥḥiyya*

RIJO LOPES DA CUNHA, Maria M., University of Copenhagen

*DJs, Influencers and Businessmen: the gendered economies of independent music in Kuwait*

MAGARO' Francesco, Rende, Italia

*A matter of style. Perspectives of analysis in the performance of an oral tradition song in the Internet age: Matajola by Pino De Vittorio*

\*\*\*

**11:00-12:00**

**Panel 9 – Life and background of musical instruments**

Chair session : to be confirmed

WEISS Kira, University of California Santa Barbara

*Bridges and Strings: Determining the Role of the Cello in Egyptian al-Mūsīqā al-‘Arabiyya (1920s–2020s)*

MORRA Salvatore, Università degli studi della Toscana

*Bridging through Instruments, The ‘ūd, Tunisia, and Zyed Mehdī*

ABDALLAH Tarek, CRTM, Université d’Antonine

*La place des musiques traditionnelles authentiques en France : le cas de la musique arabe d’Orient*

\*\*\*

**14:00-15:00**

**Panel 10 – Gender & Music (I)**

Chair Session: LACOSTE Blanche, Université de Saint-Étienne

COHN ZENTNER Naomi, Bar Ilan University (videoconference)

*Bridging the religious gap: classical music and ultra-Orthodox women in Israel*

ANTONINI Sara, Sapienza, Sapienza, Università di Roma

*Performing ‘Nagera’: ceremonial female music in contemporary Tunis*

CHUSE Loren, Independent Scholar

*Flamenco/ Moroccan Musical Collaborations: Bridges to the past/Visions for the future*

\*\*\*

**15:30-16:30**

**Panel 11 – Gender & Music (II)**

**Chair Session: to be confirmed**

LACOSTE Blanche, Université de Saint-Étienne

*Migration, Music, and Identity: An Ethnographic Study of Eastern Europe Women's Vocality in Rome*

WOOD Agibail, University of Haifa

*'An eloquent tongue comes from God': Bridging vocal worlds among Orthodox Jewish women in Israel*

SALOIS Kendra, American University, Washington, DC

*Shaking, Uprising, Collaborating? Bridging Aesthetic and Political Solidarities in the Nafada Project*

**16:30-16:45**

**Pre-concert video presentation**

TOURNY Olivier, IDEMEC, CNRS-Aix-Marseille Université

Bruno Allary et la Cie Rassegna de Marseille : les passerelles musicales méditerranéennes pour ADN (in French with English Subtitles)

**Evening concert (19:30), Cie Rassegna, L'éolienne music scene (downtown)**

<b>Thursday June 29</b>
-------------------------

**09:30-10:50**

**Panel 12 - Les disques 78 tours dans le monde arabe : Irruption du son enregistré et construction des identités musicales**

Chair session : GABRY-THIENPONT Séverine, Idemec/Aix-Marseille Université

LAMBERT Jean, MNHN & AL-AKOURI Rafik, Center for Yemeni Musical Heritage

*Les disques 78 tours au Yémen (1935-1960), et le rôle des maisons de disques locales dans l'appropriation de la technologie du son*

BOUSSELAM Yassir, CREM, Université Paris Nanterre

*Les enregistrements marocains du Congrès du Caire et l'évolution de la musique arabo-andalouse dans les années 1930*

SAHHAB Ghassan, Université Antonine

*Avec ou sans leviers ? La cithare sur table qânûn dans les enregistrements sur 78 tours en Egypte (1904-1934)*

SAID Moustafa, Université de Kaslik

*Les premières compagnies locales de disques 78 tours au Proche-Orient : appropriation culturelle et circulations*

\*\*\*

**11:15-12:15**

**Panel 13 – Preservation, transmission, creation**

Chair Session: LAMBERT Jean, MNHN

BOË Caroline & ESCLAPEZ Christine, PRISM, Aix-Marseille Université

*[CO S-A]/Corsica Sud-Archives ou Comment penser les liens entre tradition et création dans un territoire infra-insulaire*

SIMONNOT Joséphine, PRISM, Aix-Marseille Université

*Corsica Sud-Archives: How to build a musical bridge between cultural heritage and today users*

FABBRI Franco, Università Statale di Milano

*Creating Mingheria's Music*

\*\*\*

**14:00-15:00**

**Panel 14 - Cairo Music Scene(s) since 2011: Between Political Activism and Cultural Change**

Chair session: EL SHAWAN CASTELO BRANCO Salwa, Universidade NOVA de Lisboa

FULTON-MELANSON Jillian, York University

*Creating Community through Cairo's Record Store Culture*

MOCH, Michal, IKSOPAN, Warsaw

*Tradition, Innovation and Memories of the Golden Age in Egypt. Between Hip-Hop and Avant-Pop*

IBRAHEEM Dalia, Rutgers University

*On Purity and Genre: boundary work and music value in making and appreciating mahraganat music in Egypt*

\*\*\*

**15:30-16:35**

**Panel 15 - Histoire des circulations en Méditerranée (III)**

Chair session : ESCLAPEZ Christine, PRISM, Aix-Marseille Université

ABOU HARB Areej, Université Lumière Lyon 2

*La scène culturelle et musicale au Levant du début du XXème siècle. Une mobilité transfrontière levantine face aux défis de déplacement*

KOKKONIS George, University of Iannina

*Survivances des musiques enregistrées*

ANAGNOSTOU Panagiota, EFA, ORDOULIDIS Nikos, University of Ioannina (visioconférence)

*Musiques commerciales hellénophones : compagnies phonographiques et répertoires transnationaux*

**17:00-18:00 +**

**Study Group Business Meeting**

**Friday June 30**

**09:30-10:45**

**Panel 16 – Bodily involvement: Music, dance and the state of trance in the Mediterranean**

Chair session : AUBINET Stéphane, University of Oslo

FRAYSSINET SAVY Corinne, Université Paul-Valéry Montpellier 3

*Dialogue en danse flamenca selon Yalda Younes et Israel Galván, altérité musicale et politique en Méditerranée*

SAÏDANI Maya, MMSH

*De la tarentelle à l'asuf : un passage par le rituel thérapeutique °arbûn*

MCHIRI Faycel, Université de Tunis

*'El-Hadhra' in Tataouine: A Musical Road to Spiritual Healing*

JANKOWSKY Richard, Tufts University

*Music and Trance Across and Through the Mediterranean*

\*\*\*

**11:15-12:15**

**Panel 17 – Musical Realms**

Chair Session : KOKKONIS George, University of Ioannina

FERJANI Samir, Université de Sousse

*Authenticité et Diversité de la musique modale Méditerranéenne*

AUBINET Stéphane, University of Oslo

*Singing people to sleep and death: Inquiry from Norway to the Mediterranean*

\*\*\*

**14:00-15:20**

**Panel 18 - Bridges, Borders, Encounters: Musical Negotiations of Cultural Contact in the Western Mediterranean**

Chair Session: JANKOWSKY Richard, Tufts University

PALOMA ELBAZ Vanessa, University of Cambridge

*Festival of Andalusies Atlantiques and the Curation of Tradition and Desire*

WILFORD Stephen, University of Cambridge

*Travelling with Ya Rayah: Music, Memory, and Movement*

MACHIN-AUTENRIETH Matthew, University of Aberdeen (visioconférence)

*The Moroccan Flamenco Scene in Granada: The Micro-History and Cultural Memory of Mohamed Fadel Benyaich*

ZOUITEN Alaa, musician & PETZOLDT Eric, University of Cambridge

*What's after the bridge? Intercultural and Transcultural Approaches in Mediterranean Music Projects*

\*\*\*